

Access 交通路線

Taxi Pack 計程車套裝行程

Get a Taxi Pack for easy skiing!
Some include ski trials, and full rental sets!
利用計程車套裝行程輕鬆滑雪去!
另有包含滑雪體驗和全套滑雪配備租借費用的套裝行程!

PREMIUM HOKKAIDO Co.,Ltd 株式會社PREMIUM北海道

TEL: 011-241-1022 10:00-18:00 (Mon.-Fri.)
E-Mail: info@premium-hokkaido.co.jp

Rental Cars 租車

TOYOTA Rent-a-Car SAPPORO
Web-site www.toyotarentacar.net/af/sapporokokusai-en/



Bus 巴士

Reservation
Required
完全預約制

Hokkaido Resort Liner 北海道Resort Liner號
Reserved tour bus is most convenient! 預約制的行程巴士最便利!



■Price (one-way) 車資(單程)		Adult 大人 / 어른	Child 兒童 / 어린이
New Chitose Airport 新千歲機場	⇔ Jozankei/Sapporo Kokusai Ski Resort/Asarigawa 定山溪・札幌國際滑雪場・朝里川	¥3,600	¥2,600
Downtown Sapporo 札幌市內	⇔ Sapporo Kokusai Ski Resort 札幌國際滑雪場	¥2,600	¥1,900
Jozankei Hot Springs (each hotel) 定山溪溫泉(各飯店)	⇔ Sapporo Kokusai Ski Resort 札幌國際滑雪場	¥1,800	¥1,400

#401 401班次	Bus Stops/Route Numbers 停靠站/班次	#404 404班次
9:30	New Chitose Airport (Domestic Flight Terminal) 新千歲機場(國內線航廈)	18:00
11:00	Jozankei Hot Springs (via each hotel) 定山溪溫泉(行經各飯店)	16:20
11:30	Sapporo Kokusai Ski Resort 札幌國際滑雪場	15:50
12:00	Asari Classe Hotel 小樽朝里克拉瑟飯店	15:20

In service between Dec 14 - Mar 15
12月14日~3月15日運行

We recommend the "Lift Pack" that
includes both bus fare and chair lift ticket.
也有販售巴士+吊椅券的「吊椅券套票」!

**Reservations
and Inquiries**
預約及洽詢

Hokkaido Access Network Co., Ltd.
北海道Access Network股份有限公司
☎+81(0)11-200-0506 <http://www.access-nj.jp>



*Skis and snowboards must be in a case if you bring them on the bus.
*For details on bus schedules and stops, please check each website.
※搭乘時, 滑雪用具(單板或雙板)必須使用專用提袋。※關於巴士時刻和停靠站的詳情, 請上官網確認。

SAPPORO KOKUSAI

2019-2020

札幌近郊最大規模
札幌國際滑雪場

English

繁體中文

フラれる ほどに スキ

WELCOME TO HOKKAIDO!
QUALITY POWDER SNOW
AWAITS YOU!



SAPPORO KOKUSAI Ski Resort

Info-Dial (+81) 011-598-4511 <http://www.sapporo-kokusai.jp>

Address: Jozankei 937, Minami-ku, Sapporo, Hokkaido, JAPAN
Post code: 061-2301



Open Season 2019.11.22 FRI ▶ 2020.5.10 SUN
(Scheduled)

Trail Map



*Please ski and snowboard according to your physical capabilities. *Search and rescue of persons who ski in restricted areas, or outside of our management area, will incur fees that we are not liable for, and must be paid by each individual.

※滑雪時請以符合自身技術的滑雪方式進行。※關於滑雪場內禁滑區域、管理區域外的搜索救援費用均由顧客自行負擔。

KIDS PARK

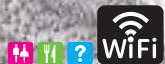
SNOW PARK

beginner's area

for first timer, skier/snowboarder
初學者優先專區

Snow Park
Sled Play Corner
滑雪場區

Main Building



SKI CENTER

Parking Free

Learn skiing with snow escalator, the beginner is simple and labor-saving, and feels skiing fun.



用雪上電梯學滑雪，
初學者簡單省力，
倍感滑雪樂趣。



Snow Escalator Ticket

雪上電梯

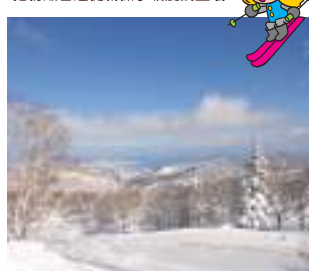
One-day pass

1日票

¥1,500

Safe for children and beginners!
The grade at the summit entrance to the beginner's course has been made more gradual.

為初學者更好的體驗滑雪，
把初級雪道從新做了坡度調整哦。



ECHO QUAD LIFT

高速4人乘坐吊椅

Altitude 1,100m

Echo Quad Lift 1,005m

Deep Snow Area

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Forest Trail

Woody pair lift (810m)

Woody Trail

Echo Trail

Swing Trail

Family Trail

Marchen quad lift (1,300m)

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits

Off limits



Restroom
衛生間

Restaurant
餐廳

Coffee shop
咖啡廳

Information counter
服務台

Advanced piste
上級

Intermediate piste
中級

Beginner's piste
初級

Lift Ticket Rates

吊椅券費用

4-hour pass
4小時票

¥3,900

One-day pass
1日票

Adult 大人 ¥4,600

Child ¥1,000



Ticket office, rental, restaurant and other departments all provide diversified payment services

售票處，租借處，餐廳等部門都提供了多樣化的支付服務。

Rental Fees

滑雪用具出租價格

B1F

	Adult 大人／어른	Child 兒童／어린이
Ski or snowboard set 單板或雙板	¥5,300	¥3,800
Skiwear set 滑雪服裝	¥4,300	¥3,300
Sled 雪盆	¥800	
★Latest model ski wear 新款 滑雪服裝	★Recommended 推薦!	¥5,900

* Free shoe storage is provided for rental equipment users. ※租借滑雪用具的遊客,可免費寄存鞋子



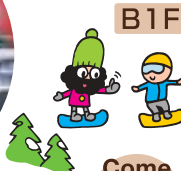
Come hands free!!
空手也
歡迎參加!

No reservation necessary
不需預約



Ski / Snowboard Lessons 單板・雙板教室

B1F



Come hands free!!
空手也
歡迎參加!

Reservation required
預約制

A GREAT EXPERIENCE
FOR FIRST-TIMERS TOO! 初學者安心

Lessons in English + 1 Day Ticket (includes)

英語對應滑雪課程

	2 hours 2小時	4 hours 4小時
Private lesson (1 person) 個人教學	¥22,500	¥28,000
Private lesson (2 persons) 雙人教學	¥27,000	¥32,000
Group lesson (maximum 5 persons) 團體教學(5人:老師一名)	¥31,000	¥39,000

*We will require a ¥500 deposit for the lift ticket (IC card), in addition to the price.
(deposit will be refunded when the card is returned)

*If you request a particular instructor for the private lesson, an extra ¥1,000 fee will incur.
※付款時請加計吊椅券(IC晶片卡)的保證金500日圓。(晶片卡歸還時會退還保證金)
※私人課程若需指定教師,需另加計1,000日圓。

Skiing Experience 滑雪體驗報名

*Chinese only ※僅以中文進行。

Period 體驗期間	Dec 1 - Mar 8
Start time 開始時間	12月1日 ~3月8日
10:30~12:00 / 13:00~14:30	Twice a day 1天2次

Price per person per hour
每人90分的體驗費用
¥3,500

*No reservation necessary, just sign up 90 minutes in advance at the rental counter. Same price for adults and children (elementary and up).
※不需預約,請在90分鐘前至租借處處理備帳報名。
大人・兒童(國小學生以上)費用相同。



Sightseeing Plan 觀光方案

Period 期間

**Mid December
- early April**
12月中旬~4月上旬

Sled + winter boots +
one round-trip ticket
on the gondola + meal
ticket worth ¥1,000

雪橇+雪靴+
一次纜車來回券+
1000日圓餐券
¥3,800



Gourmet Guide 美食導覽

Great lineup of delicious foods! Relax and enjoy a meal in one of our 6 restaurants that seats a total of 1,000 persons!
這裡的美食也很豐富!16家餐廳提供總計1,000個座位,讓您悠閒享受休憩時光!

2F Woodpecker - Fresh-baked Pizza & Pasta

2樓 現烤比薩&義大利麵 啄木鳥



Hours: 10:30 - 16:30

Kokusai famous! Super popular pizza place!
國際招牌美食!超人氣的現烤比薩店



Margherita 瑪格麗特比薩



Baked Curry Rice 香烤咖哩

2F Rabbit - Family Restaurant

2樓 家庭式餐廳 兔子



Hours: 10:30 - 16:00

Spacious restaurant seats 480, and offers casual dining such as ramen and curry.
480個座位的超大用餐空間,可輕鬆在此享用拉麵和咖哩等美食。



Famous! Kokusai Curry Ramen
招牌美食!國際咖哩拉麵



Pork Cutlet Curry
炸豬排咖哩



Ankake Yakisoba
燴炒麵

2F Squirrel - Restaurant
2樓 餐廳 松鼠

超人氣!



Hours: 10:30 - 16:00

Enjoy a wide variety of foods such as
hamburger steaks and beef stew.

漢堡排和洋風燉牛肉等多彩多姿的
菜單都很受歡迎!



KOKUSAI Hamburger
KOKUSAI漢堡



Hamburger Steak
漢堡排

1F Owl - Ramen Restaurant
1樓 拉麵專賣店 貓頭鷹



Hours: 10:30 - 16:30

Ramen specialty store. "Spicy Miso Ramen"
is the instant cure for a frozen body!
拉麵專賣店。讓您一掃寒氣的
「辣味噌拉麵」堪稱絕品!



Spicy Miso Ramen
辣味噌拉麵



Shio Wonton Ramen
鹽味餛飩拉麵

Kakko (Cuckoo) - Summit Café
山頂咖啡廳 Kakko (Cuckoo)



Hours: 10:30 - 16:00

Scenic café located
right next to the
summit platform.
一下纜車馬上就到的
絕景咖啡廳。



1F Elm Café
1樓 咖啡廳 榆樹



Hours: 9:00 - 16:30

Serves coffees and a
large variety of drinks.
提供以咖啡為主等各種飲品
的咖啡廳,品項種類豐富。



Strawberry Crepe
草莓可麗餅

*Please check the opening hours on the website. ※關於營業時間,請至官網確認。

Facility Guide 館內介紹

Sports Shop 體育用品店

Hours(營業時間) 9:00~16:30

*Subject to change depending on the season ※會依時期變更

We carry a great selection of goggles, gloves, neck warmers and other necessary items for the slopes.

店內販售包含護目鏡、手套、套頭圍巾等多種滑雪場的必備品。



Otaru Music Box is in the new counter of the SAPPORO KOKUSAI Ski Resort

今年起小樽音樂盒堂在滑雪場新設櫃檯。

Poisson d'avril

Now selling original butter cakes, a collaboration between us and "Poisson d'avril," a popular confectionery in Sapporo. 札幌人氣西點店"Poisson d'avril"原創奶油蛋糕登場!

Powder Room

化妝間 B1F 地下1樓

Inside the B1F women's changing room. Perfect for fixing your makeup before you head home.

設在地下1樓的女性專用更衣室內，離開前可在此舒適地補妝打扮!



Changing Room & Lockers

更衣室&置物櫃 B1F 地下1樓

This large and spacious changing room with lockers makes getting ready for skiing so easy! Inside the B1F women's changing room is a powder room and a nursery for convenience. Lockers are ¥300 - ¥500 per day.

這裡有公共的大型更衣室和置物櫃，抵達滑雪場後可在此輕鬆的換裝準備。地下1樓女性專用更衣室內，還設置了化妝間和哺乳室，使用起來更加方便。置物櫃 1天/收費300日圓~500日圓。



Rental Room 出租的包廂 2F, 3F 2樓~3樓

This chartered space is perfect to share with friends and family. Eating is also allowed inside. Choose from types ABCD.

A/1 room ¥22,000 per room (approx. 70 square meters)

B/2 rooms ¥13,200 per room (approx. 30 square meters)

C/2 rooms ¥11,000 per room (approx. 20 square meters) ★

D/1 room ¥8,800 per room (approx. 17 square meters)

供三五好友或家族租用的包廂空間。包廂內可自由飲食，分成ABCD四種房型。

A/1包廂 22,000日圓 約70㎡

B/2包廂 13,200日圓 約30㎡

C/2包廂 11,000日圓 約20㎡★

D/1包廂 8,800日圓 約17㎡

Rental rooms are equipped with TV, pot (tea set), sofa and table. 包廂內備品：電視、茶壺(茶具)、沙發、桌子

Same day reservations OK 當天預約OK



*Photo shows C type room, approximately 20 square meters. ★照片為C類型包廂約20㎡



*There is no ATM.

※無設置ATM

Bus Time Schedule 時刻表

Daiichi Kanko Bus
第一觀光巴士



Sapporo Route 札幌線

(Downtown Sapporo ↔ Sapporo Kokusai Ski Resort)
(札幌市內↔札幌國際滑雪場)

Jotetsu Bus
定鐵巴士



In operation everyday during open season!

滑雪季中每天運行!

■ Fare (one-way) Sapporo Station ↔ Sapporo Kokusai Ski Resort... [Adults ¥1,300/ Children ¥650]
Makomanai Station ↔ Sapporo Kokusai Ski Resort... [Adults ¥1,100/ Children ¥550]
Jozankei Jinja-Mae ↔ Sapporo Kokusai Ski Resort... [Adults ¥640/ Children ¥320]

■ 車資(單程) 札幌站 ↔ 札幌國際滑雪場... [大人1,300日圓 / 兒童650日圓]
真駒內站 ↔ 札幌國際滑雪場... [大人1,100日圓 / 兒童550日圓]
定山溪神社 ↔ 札幌國際滑雪場... [大人 640日圓 / 兒童320日圓]

○In service every day between Dec 1 - Mar 31

☆In service Sat, Sun and holiday between Dec 1 - Mar 29, and every day between Dec 16 - Jan 10

◇In service every Sat, Sun, and holiday between Dec 1 - Mar 29, and on Dec 30 Dec 31 Jan 2 and Jan 3

○12月1日~3月31日每天運行

☆12月1日~3月29日的週六、節假日及12月16日~1月10日每天運行

◇12月1日~3月29日的週六、節假日及12月30日、31日、1月2日、1月3日運行

7:20	7:50	9:00	9:55	8:20	9:30	Keio Plaza Hotel 京王廣場飯店	16:35	17:05	18:05	19:05	17:35	18:35
7:30	8:00	9:10	10:05	8:30	9:40	Sapporo Station Bus Terminal (Platform 17) 札幌站前巴士總站(17號候車處)	16:30	17:00	18:00	19:00	17:30	18:30
7:32	8:02	9:12	10:07	8:32	9:42	Kita 2 Jo Nishi 1 chome (In front of New Otani Sapporo) 北2條西1丁目(新大谷INN札幌前)	16:28	16:58	17:58	18:58	17:28	18:28
7:34		9:14			9:44	Odori Nishi 1 chome (Odori Park) 大通西1丁目(大通公園)	16:26		17:56			18:26
	8:05		10:10	8:35		Chuo Bus Sapporo Terminal (Platform 9) 中央巴士札幌總站(9號候車處)		16:55		18:55	17:25	
	8:15		10:20	8:45		Nakajima Koen iriguchi (In front of Hotel Liffort Sapporo) 中島公園入口(利佛飯店札幌前)		16:45		18:45	17:15	
7:39		9:19			9:49	Sapporo Tokyu REI Hotel 札幌東急REI飯店	16:23		17:53			18:23
7:47		9:27			9:57	Sapporo Excel Hotel Tokyu 東急札幌卓越大飯店	16:20		17:50			18:20
8:05	8:30	9:45	10:35	9:00	10:15	Makomanai Subway Station 地下鐵真駒內站	16:00	16:30	17:30	18:30	17:00	18:00
8:35	9:00	10:15	11:05	9:30	10:45	Jozankei jinja mae 定山溪神社前	15:30	16:00	17:00	18:00	16:30	17:30
8:36	9:01	10:16	11:06	9:31	10:46	Jozankei yu no machi 定山溪湯之町	15:29	15:59	16:59	17:59	16:29	17:29
8:37	9:02	10:17	11:07	9:32	10:47	Jozankei Daiichi Hotel mae 定山溪第一飯店前	15:28	15:58	16:58	17:58	16:28	17:28
9:00	9:30	10:40	11:35	10:00	11:10	Sapporo Kokusai Ski Resort 札幌國際滑雪場	15:00	15:30	16:30	17:30	16:00	17:00
じ	第一	じ	第一	第一	じ	Operating Companies 營運公司	じ	第一	じ	第一	第一	じ
○	○	○	○	☆	◇	Service Period 運行期間	○	○	○	○	☆	◇

Operating Companies (營運公司): [第一]=Daiichi Kanko Bus (第一觀光巴士) [じ]=Jotetsu Bus (定鐵巴士)

*There is limit to the number of passengers allowed on the Jotetsu Bus.

Please understand that if the bus is full you will not be able to board from stops along the way.

(Inquiries) Daiichi Kanko Bus (Chuo Bus Sapporo Terminal)

TEL.0570-200-600 (7:30~19:00)

Jotetsu Bus TEL.011-572-3131 (7:30~17:30)

※定鐵巴士有乘載人數的限制。客滿時，中途無法搭乘，敬請包涵。

(洽詢處) 第一觀光巴士第(中央巴士札幌總站) TEL.0570-200-600 (7:30~19:00)

定鐵巴士 TEL.011-572-3131 (7:30~17:30)